

- Listening with headphones at high volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling.
- Do not put weight or pressure on the headphones as it may cause the headphones to deform during long storage.
- The earbuds may deteriorate due to long-term storage or use.
- Install the earbuds firmly onto the headphones. If an earbud accidentally detaches and is left in your ear, it may cause injury.

Note on static electricity
In particularly dry air conditions, mild tingling may be felt on your ears. This is a result of static electricity accumulated in the body, and not a malfunction of the headphones. The effect can be minimized by wearing clothes made from natural materials.

Optional replacement earbuds can be ordered from your nearest Sony dealer.

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)
This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives
Manufacturer: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
For EU product compliance: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany

French
Casque d'écoute stéréo

Caractéristiques

- Résistance acoustique à haute densité pour des graves profonds
- Structure dorée inclinée pour un port stable et confortable
- Aimants au néodyme haute puissance de 400 kJ/m³ pour des aigus et des médiums hautement précis avec des graves profonds
- Oreillettes en caoutchouc de silicone hybride (S, M, L) fournies pour un port sûr et une utilisation prolongée confortable
- Conduite en Y avec glissière pour équilibrer l'équilibre
- Système de réglage du cordon pratique fourni

Utilisation

Port des écouteurs (voir fig. A)
Portez l'écouteur marqué ⓐ sur l'oreille droite et l'écouteur marqué ⓑ sur l'oreille gauche. Écoutez gauchement, marqué ⓐ, porte un point marqué pour le distinguer (voir fig. D).

Utilisation du système de réglage du cordon fourni (voir fig. A)
Vous pouvez régler la longueur du cordon en froulant sur le système de réglage du cordon (voir fig. A). Insérez ensuite le cordon dans la fente pour le maintenir en place (voir fig. C).

Utilisation de la glissière du cordon (voir fig. C)
Le cordon peut être enroulé jusqu'à 50 cm sur le système de réglage du cordon. Si vous froulez davantage, il se détache facilement du système de réglage du cordon.

Remarque
N'enroulez pas la fiche ou l'embranchement du cordon, car cela le soumettrait à une tension susceptible de briser un fil.

Utilisation de la glissière du cordon (voir fig. C)
Déplacez-la vers la haut ou vers la bas pour modifier la position de division du cordon.

Installation correcte des oreillettes (voir fig. B)

Si les oreillettes ne s'adaptent pas bien aux oreilles, vous risquez de ne pas entendre les sons les plus graves. Pour profiter d'un son de qualité supérieure, utilisez une autre taille d'oreillettes ou réglez la position des oreillettes afin qu'elles s'adaptent bien à vos oreilles et soient confortablement installées. Si les oreillettes ne tiennent pas dans les oreilles, essayez une autre taille. Vérifiez la taille des oreillettes en contrôlant la couleur à l'intérieur de celles-ci (voir fig. B).

Lorsque vous changez les oreillettes, tournez-les pour les installer fermement sur les écouteurs afin d'éviter qu'elles ne se détachent et restent dans les oreilles.

Taille des oreillettes (couleur intérieure)

	Grande	
S	M	L
(Orange)	(Verte)	(Bleu clair)

Pour détacher une oreillette (voir fig. B)

Tout en tenant l'écouteur, tournez l'oreillette et détachez-la.

Conseil
Si l'oreillette glisse et ne se détache pas, entourez-la d'un linge doux et sec.

Pour fixer une oreillette (voir fig. B)
Enfoncez l'intérieur de l'oreillette dans l'écouteur jusqu'à ce que la partie saillante de celui-ci soit complètement recouverte.

Pour nettoyer les oreillettes
Déterminez les oreillettes des écouteurs et lavez-les avec une solution détergente douce.

Spécifications
Type: fermé, dynamique / Transducteur: 9 mm, type à dôme (CCA/W) / Puissance admissible: 100 mW (CEP) / Impédance: 16 Ω à 1 kHz / Sensibilité: 100 dB/mW / Réponse en fréquence: 5 – 23 000 Hz / Cordon: 1,2 m, Cordon litr en Y / Poids: Environ 3 g (sans cordon) / Fiche: Mini-fiche stéréo en L / Accessoires fournis: Oreillettes (S (2), M (2), L (2)), Système de réglage du cordon (1), Mode d'emploi (1) * CEI = Commission Electrotechnique Internationale

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

- Précautions**
- Veillez toujours à maintenir vos écouteurs propres, particulièrement l'intérieur des oreillettes en caoutchouc. Pour éviter la contamination, si de la poussière ou du cérumen pénètre à l'intérieur de l'écouteur, vous risquez de rencontrer des difficultés à l'écouter.
 - L'utilisation des écouteurs à un niveau de volume élevé peut altérer l'ouïe. Pour une conduite sûre, ne portez pas les écouteurs au volant ou lorsque vous circulez à vélo.
 - Ne posez aucun poids et évitez toute pression sur les écouteurs lorsque vous les rangez pour une période de temps prolongée, car cela risque de les déformer.
 - Les oreillettes peuvent se détériorer au terme d'une utilisation ou d'un stockage prolongés.
 - Fixez correctement les oreillettes sur les écouteurs. Si une oreillette se détachait accidentellement et restait coincée dans l'oreille, elle risquerait de vous blesser.

Remarque à propos de l'électricité statique
Si l'air est particulièrement sec, vous pouvez ressentir de légers fourmillements dans les oreilles. Cela s'explique par l'accumulation d'électricité statique dans les corps et il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement des écouteurs. Vous pouvez atténuer cet effet en portant des vêtements en matière naturelle.

Des oreillettes de rechange en option peuvent être commandées auprès de votre revendeur Sony le plus proche.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)
Ce symbole, apposé sur le produit ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre autorité locale ou le magasin où le produit a été acheté.

Avis à l'intention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne
Fabricant: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon
Pour toute question relative à la conformité des produits dans l'UE: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne

Deutsch

Stereokopfhörer

Merkmale

- Akustischer Widerstand mit hoher Dichte für tiefe Bassen
- Abgewinkelte Ohrpolster für stabiles und angenehmes Tragekomfort
- Neadymmagneten mit hoher Magnetstärke (400 kJ/m³) erzeugen hochauflösende Höhen- und einen Mittensbereich mit kräftigen Basen
- Hybrid-Silikon-Gummi-Ohrpolster (S, M, L) mitgeliefert für sicheren Halt und langen Tragekomfort
- Y-förmiges Kabel mit verstellbarem Kabelklemme zur Vermeidung von Kabelverzug
- Komfortable Vorrichtung zum Einstellen der Kabellänge mitgeliefert

Gebrauch
Tragen der Kopfhörer (siehe Abb. A)
Tragen Sie das mit ⓐ markierte Ohrstück im rechten und das mit ⓑ markierte im linken Ohr. Der mit ⓐ gekennzeichnete Ohrhörer weist zur Unterscheidung der linken Seite einen fühlbaren Punkt auf (siehe Abb. A).

Verwenden der mitgelieferten Kabeleinstellvorrichtung (siehe Abb. A)
Sie können die Kabellänge anpassen, indem Sie das Kabel um die Kabeleinstellvorrichtung wickeln (siehe Abb. A) und dann das Kabel in die Aussparung drücken, um es zu sichern (siehe Abb. A).

(Bis zu 50 cm des Kabels können auf die Kabeleinstellvorrichtung aufgerollt werden. Wenn Sie mehr aufrollen, löst sich das Kabel leicht von der Kabeleinstellvorrichtung.)

Hinweis
Wickeln Sie nicht den Stecker oder die Kabelver zweigung auf, da dies eine Belastung für das Kabel ist und zu einem Kabelbruch führen kann. **Verwenden der verschiebenden Kabelklemme (siehe Abb. A)**
Durch Verschieben der Kabelklemme nach oben oder unten können Sie einstellen, wo sich das Kabel teilt.

Richtige Verwendung der Ohrpolster (siehe Abb. B)
Wenn die Ohrpolster nicht richtig im Ohr sitzen, sind tiefe Bassklinge unter Umständen nicht zu hören. Sie können die Tonqualität verbessern, indem Sie Ohrpolster einer anderen Größe wählen oder die Position der Ohrpolster korrigieren, so dass diese gut sitzen und fest anliegen. Wenn die Ohrpolster Ihnen nicht passen, versuchen Sie mit Ohrpolstern in einer anderen Größe. Die Größe der Ohrpolster erkennen Sie an der Farbe im Inneren (siehe Abb. B).

Wenn Sie die Ohrpolster austauschen, drehen Sie sie, um sie fest an den Kopfhörern anzubringen, damit sie sich nicht lösen und im Ohr strecken bleiben.

Größen Ohrpolster (Innenfarbe)

	Größ	
S	M	L
(Orange)	(grün)	(hellblau)

So nehmen Sie ein Ohrpolster ab (siehe Abb. B)

Halten Sie den Kopfhörer fest, drehen Sie das Ohrpolster und ziehen Sie es ab.

Tip
Wenn das Ohrpolster rutschig liegt und nicht gelöst werden kann, wickeln Sie es in ein weiches, trockenes Tuch.

So bringen Sie ein Ohrpolster an (siehe Abb. B)
Drücken Sie die Teile im Inneren des Ohrpolsters in die Kopfhörer, bis der vordringende Teil des Kopfhörers vollständig bedeckt ist.

So reinigen Sie die Ohrpolster
Nehmen Sie die Ohrpolster von den Kopfhörern ab und waschen Sie sie mit einer milden Reinigungslösung.

Technische Daten
Typ: Geschlossen, dynamisch / Treiberinheit: 9 mm (CCA/W), Kalotte / Belasbarkeit: 100 mW (IEC) / Impedanz: 16 Ω bei 1 kHz / Empfindlichkeit: 100 dB/mW / Frequenzgang: 5 – 23 000 Hz / Kabel: 1,2 m, Litzenkabel, Y-förmig / Gewicht: ca. 3 g (ohne Kabel) / Stecker: Vergoldeter Stereominstecker in L-Form / Mitgeliefertes Zubehör: Ohrpolster (S (2), M (2), L (2)), Kabeleinstellvorrichtung (1), Bedienungsanleitung (1) * IEC = International Electrotechnical Commission

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Sicherheitsmaßnahmen

- Gitte halten Sie die Kopfhörer jederzeit sauber, vor allem auch innen am Gummipolster. (siehe Abb. B)
- Bei Staub oder sonstigen Verunreinigungen im Ohrpolster ist der Ton möglicherweise schlechter zu hören.
- Wenn Sie bei hoher Lautstärke mit Kopfhörern Musik hören, kann es zu Gehörschäden kommen. Verwenden Sie Kopfhörer aus Gründen der Verkehrssicherheit nicht beim Fahren von Kraftfahrzeugen oder beim Fahrradfahren.
- Setzen Sie die Kopfhörer nicht Gewichten oder Druck aus, da diese sich andernfalls bei längerer Lagerung verformen können.
- Der Zustand der Ohrpolster kann sich bei langfristiger Lagerung oder Nutzung verschlechtern.
- Bringen Sie die Ohrpolster fest an den Kopfhörern an. Wenn sich ein Ohrpolster versehentlich löst und im Ohr verbleibt, kann es Verletzungen verursachen.

Hinweis zur statischen Elektrizität

Bei besonders trockener Luft stellen Sie möglicherweise ein leichtes Kribbeln beim Ohren fest. Dies ist ein Zeichen für statische Elektrizität, bei der sich Ihr Körper auflädt. Dies stellt keine Fehlhaltung der Kopfhörer dar. Der Effekt kann verringert werden, wenn Sie Kleidung tragen, die aus Naturstoffen hergestellt ist.

Ersatzohrpolster können Sie bei Bedarf bei Ihrem Sony-Händler bestellen.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten
Hersteller: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan
Für EU Produktkonformität: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland

Español

Auriculares estéreo

Características

- Resistencia acústica de alta densidad para obtener unos graves profundos
- La estructura de las almohadillas es ha diseñado en ángulo para un ajuste estable y cómodo
- Los imanes de neodimio de alta potencia de 400 kJ/m³ producen sonidos agudos y medios de alta resolución con graves potentes
- Almohadillas de goma de silicona híbridas (tallas S, M, L) suministradas para un ajuste seguro y mayor comodidad durante su tiempo
- Cable de tipo Y con deslizador de longitud para equilibrar el sonido
- Sistema de regulación de cable suministrado

Utilización
Colocación de los auriculares (consulte la figura A)

Ponga la unidad auricular con la marca ⓐ en la oreja derecha y la unidad con la marca ⓑ en la oreja izquierda. En la unidad hay un ⓐ con relieve para diferenciar el lado izquierdo (consulte la figura A).

Utilización del regulador de cable suministrado (consulte la figura A)
Para ajustar la longitud del cable, enróllelo (consulte la figura A) en el regulador del cable y a continuación, presione el cable en el orificio de la ranura para fijarlo en su lugar (consulte la figura A).

(Es posible enrollar hasta 50 cm de cable en el regulador. Si supera este límite, el cable puede desprenderse del regulador con facilidad).

Nota
No enrolle la tira ni la sección dividida del cable, ya que el cable se tensaría y podría romperse con el tiempo.

Utilización del deslizador del cable (consulte la figura A)
El cable y el deslizador hacia arriba o abajo para modificar el segmento dividido del cable.

Colocación de las almohadillas de manera correcta (consulte la figura B)

Si las almohadillas no se adaptan a sus oídos correctamente, es posible que no pueda escuchar el sonido de los altavoces. Para disfrutar de una mayor calidad de sonido, cambie la talla de las almohadillas, o bien, ajuste la posición de estas para que se colocoen en sus oídos cómodamente y se adapten a ellos de forma correcta.

Si las almohadillas no se adaptan a su oído, pruebe otra talla. Compruebe la talla de las almohadillas al colocarlas en el oído de su interior (consulte la figura B).

Cuando cambie las almohadillas, cólolas firmemente en los auriculares para evitar que se desprendan y permanezcan en sus orejas. **Tallas de almohadillas (color interior)**

	Grande	
S	M	L
(Naranja)	(Verde)	(Azul claro)

Extracción de las almohadillas (consulte la figura B)
Almientas sostiene el auricular, gire y retire la almohadilla.

Sugerencia

Si la almohadilla resbala y no es posible extraerla, envuélvala en un paño suave y seco.

Colocación de las almohadillas (consulte la figura B)
Presione las partes interiores de la almohadilla sobre el auricular hasta cubrir completamente la parte superior de la oreja.

Cómo se limpian las almohadillas
Extraiga las almohadillas de los auriculares y límpielas con una solución de detergente poco concentrada.

Especificaciones
Tipo: cerrado, dinámico / Unidad auricular: 9 mm, tipo cúpula (CCA/W) / Capacidad de potencia: 100 mW (IEC) / Impedancia: 16 Ω a 1 kHz / Sensibilidad: 100 dB/mW / Respuesta en frecuencia: 5 – 23 000 Hz / Kabel: 1,2 m, cable Litz tipo Y / Masa: aprox. 3 g (sin e cable) / Clavija: minclavija estéreo dorada en forma de L / Accesorios suministrados: almohadillas (S (2), M (2), L (2)), regulador de cable (1), manual de instrucciones (1) * IEC = Comisión Electrotechnical Interacional

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Precauciones

- Mantenga los auriculares siempre limpios, en especial la parte interior de la almohadilla ni de goma (consulte la figura B).
- Si las almohadillas contienen cualquier partícula de polvo o de cera, es posible que experimente dificultades para escuchar el sonido.
- Evite los uso auriculares con un volumen demasiado alto podría dañar sus oídos. Por razones de seguridad vital, no los utilice mientras conduce o vaya en bicicleta.
- Durante los períodos de almacenamiento prolongados no ponga ningún objeto que pese o que ejerza presión sobre los auriculares, ya que podrían deformarse.
- Es posible que las almohadillas se deterioren con el paso del tiempo a causa de las condiciones de almacenamiento de este producto.
- Coloque las almohadillas firmemente en los auriculares. Si una almohadilla se desprendería accidentalmente y se quedara en su oído, podría causarle lesiones.

Nota sobre electricidad estática
En condiciones de un ambiente seco, es posible que sienta un ligero cosquilleo en sus oídos. Esto se debe a la electricidad estática acumulada en su cuerpo, no a un funcionamiento anormal de los auriculares. Puede minimizar este efecto si elige prendas de vestir confeccionadas con materiales naturales.

Los recambios opcionales para las almohadillas para el oído se pueden encargar en su distribuidor de Sony más cercano.

Traitement de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe integrarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de desahucarse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Aviso para los clientes: la información siguiente resulta de aplicación solo a los equipos comercializados en países afectados por las directivas de la UE
Fabricante: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón
Para la conformidad del producto en la UE: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania

Italiano

Cuffie stereo

• Resistenza acustica ad alta densità per bassi profondi

- Auricolari angolari per garantire stabilità a comfort
- Magneti al neodimio ad alta potenza da 400 kJ/m³ producono toni alti e medi ad alta risoluzione con bassi potenti
- Auricolari in gomma silconica ibrida (S, M, L) in dotazione per una portabilità sicura e un comfort prolungato
- Cavo di tipo Y con relativo cursore per prevenire aggrovigliamenti
- Comodo dispositivo di regolazione del cavo in dotazione

Modalità d'uso

Inserimento delle cuffie (vedere fig. A)

Mettere l'auricolare contrassegnato da ⓐ sull'orecchio destro e quello contrassegnato da ⓑ sull'orecchio sinistro. Sull'unità è presente un punto tattile contrassegnato da ⓐ che indica il lato sinistro (vedere fig. A).

Utilizzo del dispositivo di regolazione del cavo in dotazione (vedere fig. A)

Per regolare la lunghezza del cavo, avvolgere il cavo steso (vedere fig. A) sul relativo dispositivo di regolazione, quindi spingere il cavo nel foro a incastro per bloccarlo (vedere fig. B).

(Il cavo può essere avvolto sul relativo dispositivo di regolazione fino a 50 cm: se lo si avvolge ulteriormente, il cavo viene via facilmente dal dispositivo).

Nota

Non avvolgere la spina o dividerla a sezione del cavo, poiché ciò metterebbe in tensione il cavo e potrebbe causarne la rottura.

Utilizzo del cursore del cavo (vedere fig. A)
Muovere verso l'alto o verso il basso per modificare il punto di diramazione del cavo.

Installazione corretta degli auricolari (vedere fig. B)

Se gli auricolari non si adattano correttamente alle orecchie, i toni bassi potrebbero non essere uditi. Per ottenere una qualità audio migliore, sostituire gli auricolari con auricolari di un'altra misura oppure regolare la posizione degli auricolari in modo che siano inseriti comodamente e si adattino in modo corretto alle orecchie. Se gli auricolari non vanno bene per le proprie orecchie, provare con un'altra misura. Controllare la misura degli auricolari facendo riferimento al cavo all'interno (vedere fig. B).

Quando si sostituiscono gli auricolari, ruotarli per installarli saldamente sulle cuffie ed evitare che si staccino e rimangano nell'orecchio.

Misure degli auricolari (colore interno)

	Grande	
S	M	L
(arancione)	(verde)	(azzurro)

Rimozione di un auricolare (vedere fig. B)

Tenendo la cuffia, ruotare e tirare via l'auricolare.

Suggerimento

Se l'auricolare scivola e non si riesce a rimuoverlo, avvolgerlo con un panno morbido asciutto.

Applicazione di un auricolare (vedere fig. B)
Spingere le parti all'interno dell'auricolare nella cuffia fino a ricoprire completamente la parte spongiosa della cuffia.

Rimuovere gli auricolari dalle cuffie e lavarli con una soluzione detergente delicata.

Caratteristiche tecniche

Tipo: chiuso, dinamico / Unità pilota: 9 mm, tipo a cupola (CCA/W) / Capacità di potenza: 100 mW (IEC) / Impedenza: 16 Ω a 1 kHz / Sensibilità: 100 dB/mW / Risposta in frequenza: 5 – 23 000 Hz / Cavo: 1,2 m, Cavo Litz tipo a Y / Massa: circa 3 g (senza cavo) / Spina: minispina stereo e L / Placata in oro / Accessori in dotazione: auricolari (S (2), M (2), L (2)), Dispositivo di regolazione del cavo (1), Istruzioni per l'uso (1) * IEC = International Electrotechnical Commission

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Precauzioni

- Mantenere le cuffie sempre pulite, specialmente l'interno degli auricolari in gomma (vedere fig. B).
- Se si sono depositati polvere o cerume all'interno degli auricolari, è possibile che si riscontrino difficoltà di ascolto.
- L'uso delle cuffie ad alto volume può incidere sull'udito. Per la sicurezza stradale, non utilizzare quando si guida o si va in bicicletta.
- Non collocare pesi e non esercitare pressione sulle cuffie: ciò potrebbe deformare le cuffie durante periodi di inutilizzo prolungati.
- Gli auricolari potrebbero deteriorarsi in seguito all'uso o all'inutilizzo prolungato.
- Installare in modo saldo gli auricolari sulle cuffie. Se un auricolare si stacca accidentalmente e rimane all'interno dell'orecchio, potrebbero verificarsi lesioni.

Nota sull'elettricità statica

In condizioni di aria molto secca, si potrebbe avvertire una lieve sensazione di formicolio nelle orecchie. La causa è l'elettricità statica accumulata nel corpo e non un problema di funzionamento delle cuffie. L'uso può essere ridotto al minimo indossando abiti realizzati in tessuti naturali.

È possibile ordinare auricolari delle cuffie opzionali sostitutivi dal proprio rivenditore Sony.

Traitement du dispositif électronique o électronique a fine vie (Applicable en tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)
Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurarsi che questo prodotto sia smaltito correttamente, vi contribuirà a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avevte acquistato.

In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l'Italia).

Nota per i clienti: le seguenti informazioni riguardano esclusivamente gli apparecchi venduti in paesi in cui sono applicate le direttive UE
Produttore: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone
Per la conformità del prodotto in ambito UE: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania

Nederlands

Stereohoofdtelefoon

Kenmerken

- Akoestische weerstand met hoge dichtheid voor diepe basgedelen
- Oordopjes in hoek geplaatst voor een vast en comfortabel gebruik
- Krachtige neodymmagneten van 400 kJ/m³ produceren hoogwaardige midden- en hoge tonen en krachtige lage tonen
- Bijgeleverde hybride oordopjes uit siliconenrubber (S, M, L) voor een goede passgreep en langdurig gebruikskomfort
- Y-vormig kabel met een lengteversteller om het geluid te balanceren
- Bijgeleverde handige kabelregelaar

Hoe te gebruiken

De hoofdtelefoon dragen (zie afb. A)
Draag het oordopje met de markering ⓐ in uw rechteroer en het oordopje met de markering ⓑ in uw linkeroer. Het oordopje gemarkeerd met ⓐ beschikt over een reliëfpunt om de linkerkant te kunnen herkennen (zie afb. A).

De bijgeleverde kabelregelaar gebruiken (zie afb. A)
U kunt de kabelrelge regelen door de kabel rond de kabelregelaar te winden (zie afb. A).

(U kunt tot 50 cm kabel rond de kabelregelaar winden. Als u de kabel verder rond de kabelregelaar windt, raakt deze sneller los van de kabelregelaar.)

Opmerking

Zorg ervoor dat de stekker of de gespelste deel van de kabel niet rond de kabelregelaar windt; hierdoor wordt er te veel druk op de kabel uitgeoefend, die vervolgens kan breken.

De kabelschuif gebruiken (zie afb. A)
Verplaats de kabel

